



I

DE

- 2** Informationen zu diesem Guide
  - 2 Erklärung der Symbole
  - 3 Erklärung der Signalwörter
- 3** Produktdaten
- 3** Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 4** Sicherheitshinweise
- 6** Lieferumfang
- 6** Vor dem ersten Gebrauch
- 6** Wasser kochen
- 7** Reinigung und Pflege
  - 8 Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
- 8** Entsorgung



**BEEM**  
Designed for Life.



## Herzlichen Glückwunsch!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Du Dich für diesen **Wasserkessel** entschieden hast. Solltest Du Fragen zu unserem Produkt sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

## Informationen zu diesem Guide

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diesen Guide sorgfältig durch. Er beinhaltet neben Tipps und Tricks auch die Gebrauchsanleitung für dieses Produkt. Bewahre ihn daher zum späteren Nachlesen oder für die Weitergabe des Produktes gut auf. Der Guide ist Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in der Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

## Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt Verletzungsgefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Für Lebensmittel geeignet.

## Erklärung der Signalwörter

**WARNUNG** Warnt vor **möglichen** schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

**HINWEIS** Warnt vor Sachschäden.

## Produktdaten

Artikelnummer: 03325  
Füllvolumen: max. 1 Liter  
Nutzvolumen: 900 ml (7 Tassen)  
ID Guide: Z 03325 M DS VI 0521 uh



## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Kochen von Wasser auf nahezu allen gängigen Herdarten (außer Gasherd) geeignet. Es ist nicht zum Erhitzen von Milch oder anderen Flüssigkeiten bestimmt.
- Das Produkt ist **kein** Spielzeug! Kinder und Tiere fernhalten.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung im privaten Haushalt, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Produkt nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

## Sicherheitshinweise



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- **Ersticken Gefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.

### **Verbrühungsgefahr durch Dampf, heißes Wasser und heiße Oberflächen!**

- Der Wasserkessel wird während des Gebrauchs heiß. Während und nach der Benutzung des Wasserkessels nicht mit aufgeheizten Teilen in Berührung kommen! Ausschließlich den Griff berühren.
- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf aus der Ausgusstülle vermeiden. Den Deckel nicht während des Kochvorgangs öffnen. Den Wasserkessel vor erneutem Befüllen abkühlen lassen!
- Beim Befüllen des Wasserkessels mit der maximalen Füllmenge könnte beim Aufkochen ggf. Wasser aus der Ausgusstülle treten. Deshalb empfehlen wir etwas weniger Wasser einzufüllen (MAX-Markierung beachten!).
- Beim Transportieren und Ausgießen von heißem Wasser vorsichtig sein!
- Den Wasserkessel vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen.



## HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Den Wasserkessel regelmäßig auf Kratzer oder Sprünge überprüfen. Nicht verwenden, wenn sich Kratzer, Riefen oder Unebenheiten auf dem Boden des Wasserkessels befinden.
- Den Wasserkessel nicht überhitzen, z. B. durch langes Erwärmen in leerem Zustand! Durch Überhitzung kann es zu Materialschäden sowie zu Rauchentwicklung kommen. Im Falle einer Rauchentwicklung den Herd sofort ausschalten, den Wasserkessel von der heißen Herdplatte nehmen und für ausreichende Raumbelüftung sorgen.
- Den Wasserkessel nicht über ein Glaskeramikkochfeld schieben, es könnte zerkratzt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch!
- Das Produkt nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Deckel korrekt sitzt.
- Niemals kaltes Wasser in den aufgeheizten Wasserkessel füllen, um Materialschäden zu vermeiden.
- Das Produkt vor offenem Feuer, Minustemperaturen, langanhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen. Das Thermometer nicht in Wasser eintauchen. Den Griff vor übermäßiger Nässe schützen.
- Keine Veränderungen am Produkt vornehmen. Bei Schäden nicht verwenden und den Kundenservice kontaktieren.

## Lieferumfang

### BEACHTEN!

- Die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Produktes aufbewahren, um das Produkt im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

- 
- Wasserkessel | x
  - Deckel mit Thermometer | x
  - Guide | x

## Vor dem ersten Gebrauch

Um eventuelle Produktionsrückstände zu beseitigen, koche den Wasserkessel zwei bis dreimal aus und reinige ihn anschließend (siehe Kapitel „Wasser kochen“ und „Reinigung und Pflege“).

**Beachte!** Das zum Auskochen benutzte Wasser darf **nicht** getrunken werden!

## Wasser kochen

Fülle den Wasserkessel maximal bis zur MAX-Markierung mit der gewünschten Menge Trinkwasser. Bedenke, den Wasserkessel nicht bis zum Rand zu befüllen, da das Wasser beim Aufkochen ggf. aus der Ausgusstülle treten könnte. Vor allem bei Induktionsherden kann die stetige Energiezufuhr zu



einem schnelleren Überkochen führen. Koche anschließend das Wasser auf die gewünschte Temperatur auf.

Dieser Wasserkessel ist in erster Linie für die Zubereitung von Pour Over Kaffee konzipiert und bietet somit eine ideale Ergänzung zu unserer **BEEM Pour Over Kaffeekaraffe mit Permanentfilter (03367)** oder auch unserem **BEEM Pour Over Kaffeebereiter Set (03382)**. Sie sind nicht nur ein optisches Highlight, sondern mit einem Volumen von 4 bzw. 6 Tassen der perfekte Begleiter für dich als Kaffeeliebhaber und deine Gäste. Die Kaffeebereiter erhältst du im ausgewählten Fachhandel, direkt über unsere Homepage [www.beem.de](http://www.beem.de) oder auf Anfrage über unseren Kundenservice.

## Reinigung und Pflege

### BEACHTEN!

- Das Produkt ist **nicht** spülmaschinengeeignet.
- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuern- den Reinigungsmittel bzw. Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinige den Wasserkessel und den Deckel nach jedem Gebrauch mit warmen Wasser und etwas mildem Spülmittel. Kalkablagerungen beeinträchtigen die Qualität des Wassers, führen zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Produktes. Daher solltest Du den Wasserkessel in regelmäßigen Abständen (ca. alle 2 – 6 Wochen) entkalken.

Zur Entkalkung empfehlen wir Dir unser **BEEM Premium Entkalker Konzentrat (08506)**.

**BEEM**  
Designed for Life.

## Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen

## Entsorgung



Achte bitte darauf, die Verpackungsmaterialien umweltgerecht der Wertstoffsammlung zuzuführen.

Solltest Du unser Produkt irgendwann nicht mehr verwenden wollen, gib es bitte an jemanden, der es weiter nutzen möchte. Sollte es nicht mehr zu gebrauchen sein, achte bitte auch hier darauf, dass Du es umweltgerecht entsorgst.

Alle Rechte vorbehalten.





**10** Information About This Guide

10 Explanation of the Symbols

11 Explanation of the Signal Words

**11** Product Data**11** Intended Use**12** Safety Notices**14** Items Supplied**14** Before Initial Use**14** Boiling Water**15** Cleaning and Care

16 Warranty and Limitations of Liability

**16** Disposal

## Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **kettle**. If you have any questions about our product and about spare parts/ accessories, contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

## Information About This Guide

Before using the product for the first time, please read through this guide carefully. As well as tips and tricks, it also includes the operating instructions for this product. Keep it in a safe place for future reference or for passing the product on to someone else. The guide is an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in the operating instructions is not complied with.

## Explanation of the Symbols



Danger symbol: This symbol indicates dangers of injury. Read through the associated safety notices carefully and follow them.



Suitable for use with food.



||

EN

## Explanation of the Signal Words

**WARNING** Warns of **possible** serious injuries and danger to life

**NOTICE** Warns of material damage.

## Product Data

Article number: 03325  
Fill volume: max. 1 litre  
Useful volume: 900 ml (7 cups)  
ID of guide: Z 03325 M DSVI 0521 uh



## Intended Use



- This product is intended to be used to boil water on almost all customary stove types (apart from gas stoves). It is not designed for heating milk or other liquids.
- The product is **not** a toy! Keep children and animals away from it.
- The product is for use in a private household only and is not intended for commercial applications.
- The product should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.



## Safety Notices



### **WARNING – Danger of Injury**

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.

**There is a danger of being scalded by steam, hot water and hot surfaces!**

- The kettle becomes hot during use. Do not come into contact with heated parts while or after using the kettle! Only ever touch the handle.
- Avoid coming into contact with the steam rising up from the pouring spout. Do not open the lid during the boiling process. Allow the kettle to cool down before filling it again!
- If the kettle is filled to the maximum fill level, water may escape from the pouring spout when it is boiled. We therefore recommend adding slightly less water (note the MAX marking!).
- Be careful when carrying and pouring hot water!
- Allow the kettle to cool down completely before cleaning it.

## **NOTICE – Risk of Damage to Material and Property**

- Check the kettle regularly for any scratches or cracks. Do not use the kettle if there are scratches, score marks or uneven areas on the bottom of it.
- Do not overheat the kettle, e.g. by heating it for a long time with nothing in it! Overheating can result in material damage and the production of smoke. If smoke is produced, switch off the stove immediately, remove the kettle from the hot hob and make sure there is sufficient ventilation in the room.
- Do not slide the kettle over a glass ceramic hob as it could be scratched. The manufacturer is not liable for any damage caused by inappropriate use!
- The product should only be used if it has been correctly assembled! Check before each use whether the lid is fitted correctly.
- Never pour any cold water into the heated kettle to prevent material damage.
- Protect the product from naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture and impacts. Do not immerse the thermometer in water. Protect the handle from excess moisture.
- Do not make any modifications to the product. If you find any damage, do not use the product and contact our customer service department.

## Items Supplied

### PLEASE NOTE!

- Keep the original packaging during the warranty period of the product so that the product can be properly repacked if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

- 
- Kettle 1 x
  - Lid with thermometer 1 x
  - Guide 1 x

## Before Initial Use

To remove possible production residues, boil the kettle two to three times and then clean it (see the “Boiling Water” and “Cleaning and Care” chapters).

**Please Note!** The water which is used for boiling must **not** be drunk!

## Boiling Water

Fill the kettle no higher than the MAX marking with the desired quantity of drinking water. Make sure you do not fill the kettle right up to the brim as the water might escape from the pouring spout during boiling. On induction stoves in particular, the constant power supply can result in faster boiling over. Then boil the water up to the desired temperature.



This kettle is designed primarily for preparing pour-over coffee and thus represents an ideal complement to our **BEEM Pour-Over Coffee Carafe with Permanent Filter (03367)** or even our **BEEM Pour-Over Coffee Maker Set (03382)**. They not only look great, but with a volume of 4 or 6 cups they are the ideal accessory for you as a coffee lover and your guests. The coffee makers can be obtained from selected specialist stockists, directly via our website [www.beem.de](http://www.beem.de) or from our customer service department on request.

## Cleaning and Care

### PLEASE NOTE!

- The product is **not** dishwasher-safe.
- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the product. These may damage the surface.

Clean the kettle and the lid after each use with warm water and a little mild detergent.

Limescale deposits have an adverse effect on the quality of the water; cause power losses and shorten the lifespan of the product. You should therefore descale the kettle at regular intervals (approx. every 2 – 6 weeks).

For descaling we recommend our **BEEM Premium Descaler Concentrate (08506)**.

## Warranty and Limitations of Liability

The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, calcification, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- failure to follow the operating instructions
- non-designated use
- improper or unsuitable handling
- repairs which are not carried out properly
- unauthorised modifications
- use of outside parts or spare parts
- use of unsuitable additional parts or accessories

## Disposal



Please make sure that the packaging materials are recycled in an environmentally friendly manner:

If at some point you no longer wish to use our product, please give it to somebody else who would like to carry on using it. If it is no longer usable, please also make sure that you dispose of it in an environmentally friendly manner.

All rights reserved.





**18** Informations concernant la présente notice

18 Explication des symboles

19 Explication des mentions d'avertissement

**19** Données du produit**19** Utilisation conforme**20** Consignes de sécurité**22** Composition**22** Avant la première utilisation**22** Préparation d'eau bouillante**23** Nettoyage et entretien

24 Garantie et restrictions de responsabilité

**24** Mise au rebut

## Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **bouilloire**. Pour toute question concernant le produit et ses pièces de rechange et accessoires, prière de contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

## Informations concernant la présente notice

Avant la première utilisation de ce produit, veuillez lire attentivement la présente notice. Elle contient des trucs et astuces ainsi que le mode d'emploi de ce produit. Conservez-la soigneusement pour toute consultation ultérieure ou en cas de prêt du produit. La notice fait partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

### Explication des symboles



Symbole de danger : ce symbole signale les risques de blessures. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Pour usage alimentaire.

## Explication des mentions d'avertissement

**AVERTISSEMENT** Avertit d'un risque **potentiel** de blessures graves et mortelles.

**AVIS** Avertit d'un risque de dégâts matériels.

## Données du produit

Référence article : 03325  
Contenance : max. 1 litre  
Volume utile : 900 ml (7 tasses)  
Identifiant de la notice : Z 03325 M DSVI 0521 uh



## Utilisation conforme

- Ce produit est approprié pour faire bouillir de l'eau sur quasiment toutes les tables de cuisson de type courant (hors cuisinière au gaz). Il n'est pas conçu pour faire chauffer du lait ou d'autres liquides.
- Ce produit n'est **pas** un jouet ! Tenir les enfants et les animaux à distance.
- Le produit est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



## Consignes de sécurité



### AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- **Risque de suffocation !** Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux.

### Risque de brûlure au contact de la vapeur, de l'eau chaude et des surfaces brûlantes !

- À l'utilisation, la bouilloire devient chaude. Ne pas entrer en contact avec les parties chaudes pendant ou après l'utilisation de la bouilloire ! À saisir uniquement par la poignée.
- Éviter tout contact avec la vapeur s'échappant du bec verseur. Ne pas ouvrir le couvercle pendant que l'eau chauffe. Avant de remplir à nouveau la bouilloire, la laisser refroidir !
- En cas de remplissage maximal d'eau dans la bouilloire, de l'eau bouillante peut éventuellement déborder du bec. Nous recommandons donc d'y verser un peu moins d'eau (en respectant le repère MAX).
- Le transport et le déversement de l'eau chaude doivent être réalisés avec précaution.
- Laisser entièrement refroidir la bouilloire avant de la nettoyer.

## **AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels**

- Contrôler régulièrement la présence de rayures ou de fêlures sur la bouilloire. Ne pas utiliser la bouilloire si son fond est rayé, rainuré ou gondolé.
- Ne pas surchauffer la bouilloire, par ex. en la faisant chauffer longtemps à vide. La surchauffe peut en endommager la matière et provoquer un dégagement de fumée. En cas de développement de fumée, éteindre immédiatement la table de cuisson, retirer la bouilloire de la plaque chaude et veiller à une ventilation suffisante de la pièce.
- Ne pas pousser la bouilloire sur la table de cuisson vitrocéramique car cela pourrait la rayer. Le fabricant décline toute responsabilité pour les usages impropres !
- Le produit est utilisable uniquement s'il est correctement assemblé. Avant chaque utilisation, vérifier que le couvercle est correctement en place.
- Afin d'éviter tout dégât matériel, ne jamais verser d'eau froide dans la bouilloire chaude !
- Veiller à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; le tenir éloigné de toute flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives, ni trop longtemps à l'humidité persistante. Ne pas plonger le thermomètre dans l'eau. Protéger la poignée de toute humidité excessive.
- Ne procéder à aucune modification sur le produit. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le service après-vente.

## Composition

### À OBSERVER !

- Conserver l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour pouvoir, le cas échéant, retourner le produit dans un emballage adéquat. Si le produit a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

- 
- Bouilloire | x
  - Couvercle avec thermomètre | x
  - Notice | x

## Avant la première utilisation

Afin d'éliminer les éventuels résidus de production, faites bouillir deux ou trois fois de l'eau dans la bouilloire et nettoyez-la ensuite (voir paragraphes « Préparation d'eau bouillante » et « Nettoyage et entretien »).

**À observer !** L'eau bouillie utilisée pour le nettoyage ne doit **pas** être consommée !

## Préparation d'eau bouillante

Remplissez la bouilloire de la quantité d'eau potable souhaitée en respectant le repère MAX. Prenez soin de ne pas remplir la bouilloire à ras bord sans quoi de l'eau en ébullition peut éventuellement déborder du bec. Les débordements se produisent plus rapidement en raison de l'apport d'énergie constant que fournissent notamment les tables de cuisson à induction. Amenez ensuite l'eau à la température de votre choix.



Cette bouilloire est avant tout destinée à la préparation de café Pour Over et constitue donc un complément idéal de notre carafe à café Pour Over BEEM avec filtre permanent (03367) ou également de notre set de préparation du café Pour Over BEEM (03382). Ce n'est pas seulement un objet esthétique qui attire tous les regards, mais aussi un parfait compagnon offrant un volume de 4 ou 6 tasses à tous les amateurs de café comme vous et vos invités. Ces sets de préparation du café sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés, directement sur notre site web [www.beem.de](http://www.beem.de) ou sur demande auprès de notre service après-vente.

## Nettoyage et entretien

### À OBSERVER !

- Le produit n'est **pas** lavable au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien, ceux-ci risquant d'endommager les surfaces.

Nettoyer la bouilloire et le couvercle après chaque utilisation à l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle doux.

Les dépôts de calcaire nuisent à la qualité de l'eau, sont responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie du produit. Vous devez de ce fait détartrer la bouilloire à intervalles réguliers (env. toutes les 2 à 6 semaines).

Pour procéder au détartrage, nous vous recommandons le concentré anticalcaire premium de BEEM (08506).

**BEEM**  
Designed for Life.

## Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non-conforme, à un entartrage, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou d'autres auxiliaires inadaptés.

## Mise au rebut



Veillez à vous débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.

Si notre produit n'est plus utilisé, veuillez le donner à quelqu'un qui s'en servira. S'il n'est plus utilisable, veuillez le mettre au rebut dans le respect de l'environnement.

Tous droits réservés.





- 26** Información sobre esta guía  
26 Explicación de los símbolos  
27 Explicación de los términos de advertencia
- 27** Datos del producto
- 27** Uso previsto
- 28** Indicaciones de seguridad
- 30** Volumen de suministro
- 30** Antes del primer uso
- 30** Hervir agua
- 31** Limpieza y cuidado  
32 Garantía y limitaciones de responsabilidad
- 32** Eliminación

## ¡Enhorabuena por su elección!

Estimado/a cliente/a:

Nos alegramos de que se haya decidido por este **hervidor de agua**. Si tiene alguna pregunta sobre nuestro producto o sobre piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente a través de nuestro sitio web:

**[www.beem.de](http://www.beem.de)**

## Información sobre esta guía

Lea esta guía antes de utilizar por primera vez el producto. Además de consejos y trucos, también incluye el manual de instrucciones de este producto. Por ello, guárdela para posteriores consultas o para entregarla con el producto. Esta guía es un componente del producto. Ni el fabricante ni el importador asumirán ninguna responsabilidad si no se respetan las indicaciones de este manual de instrucciones.

## Explicación de los símbolos



Señal de peligro: Este símbolo indica riesgo de lesiones. Leer con detenimiento las indicaciones de seguridad correspondientes y respetarlas.



Adecuado para uso alimentario.

## Explicación de los términos de advertencia

**ADVERTENCIA** Advierte de **posibles** lesiones graves y peligro de muerte.

**AVISO** Riesgo de daños materiales.

## Datos del producto

Número de artículo:	03325
Volumen de llenado:	l l máximo
Volumen útil:	900 ml (7 tazas)
Identificador de la guía:	Z 03325 M DSVI 0521 uh



## Uso previsto

- Este producto es adecuado para hervir agua en casi todos los tipos de cocinas habituales (excepto las de gas). No está diseñado para calentar leche u otros líquidos.
- ¡El producto **no** es un juguete! Mantenerlo alejado de niños y animales.
- Este producto está previsto únicamente para el uso privado, no para el uso comercial.
- Utilizar el producto únicamente como se describe en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera indebido.

## Indicaciones de seguridad



### ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- **¡Peligro de asfixia!** Mantener a niños y animales alejados del material de embalaje.

### Peligro de quemaduras por vapor, agua caliente y superficies calientes.

- El hervidor de agua se calienta durante el uso. ¡No entrar en contacto con las partes calientes del hervidor de agua durante y después de su uso! Tocar únicamente el asa.
- Evitar el contacto con el vapor ascendente de la boquilla de salida. No abrir la tapa durante el proceso de hervido. Antes de llenarlo de nuevo, dejar que se enfríe el hervidor de agua.
- Al llenar el hervidor de agua al máximo de su capacidad, el agua puede salirse por la boquilla de salida al hervir. Por lo tanto, recomendamos rellenar un poco menos de agua (¡respetar la marca MAX!).
- Tener cuidado al transportar y verter agua caliente.
- Antes de limpiar el hervidor de agua, dejar que se enfríe completamente.

## AVISO – Riesgo de daños materiales

- Comprobar regularmente que el hervidor de agua no presente arañazos ni esté descascarillado. No utilizarlo si presenta arañazos, rayas o irregularidades en el fondo del hervidor de agua.
- No sobrecalentar el hervidor de agua, p. ej., calentándolo demasiado sin tener agua dentro. El sobrecalentamiento puede provocar daños materiales y la formación de humo. Si se forma humo, apagar de inmediato la hornilla, retirar el hervidor de agua de la placa de cocción caliente y procurar ventilar la habitación.
- No deslizar el hervidor de agua sobre una placa de vitrocerámica, ya que podría rayarse. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
- ¡Utilizar el producto únicamente si está correctamente montado! Antes de cada uso, comprobar si la tapa está bien colocada.
- No verter agua fría en el hervidor de agua calentado para evitar daños materiales.
- Proteger el producto de llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente y golpes. No sumergir el termómetro en agua. Proteger el asa de la humedad excesiva.
- No efectuar modificaciones en el producto. No emplear el producto si presenta daños y contactar con el servicio de atención al cliente.

## Volumen de suministro

### ¡TENER EN CUENTA!

- Conservar el embalaje original durante el periodo de garantía del producto para poder embalarlo debidamente en caso de devolución. Los daños ocasionados durante el transporte provocan la extinción de la garantía.
- 
- Hervidor de agua (1 ud.)
  - Tapa con termómetro (1 ud.)
  - Guía (1 ud.)

## Antes del primer uso

Para eliminar cualquier residuo de producción, hierva el hervidor de agua dos o tres veces y luego límpielo (véase capítulos «Hervir agua» y «Limpieza y cuidado»).

**Tener en cuenta: No** beber este agua que se haya calentado.

## Hervir agua

Llene el hervidor de agua con la cantidad deseada de agua potable hasta la marca MAX. Recuerde que no debe llenar el hervidor de agua hasta el borde, ya que el agua puede salirse por la boquilla de salida al hervir. Especialmente en el caso de las cocinas de inducción, el suministro constante de energía puede propiciar una ebullición más rápida. A continuación, hierva el agua a la temperatura deseada.



Este hervidor de agua está diseñado principalmente para la preparación de café Pour Over o por goteo y por lo tanto es un complemento ideal de nuestra **jarra de café Pour Over de BEEM con filtro permanente (03367)** o también nuestro **juego de cafetera Pour Over de BEEM (03382)**. No solo presentan un elegante diseño que atrae las miradas, sino que, con un volumen de 4 o 6 tazas, son el acompañante ideal para usted como amante del café y sus invitados. Podrá adquirir estas cafeteras en selectos comercios especializados, directamente en nuestra página web **www.beem.de** o solicitándolas a nuestro servicio de atención al cliente.

## Limpeza y cuidado

### ¡TENER EN CUENTA!

- Este producto **no** es apto para lavavajillas.
- Para la limpieza, no utilizar productos tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos, ya que podrían dañar la superficie.

Limpe el hervidor de agua y la tapa después de cada uso con agua caliente y un poco de producto lavavajillas suave.

Los depósitos de cal afectan a la calidad del agua, ocasionan pérdidas de energía y acortan la vida útil del producto. Por lo tanto, debe descalcificar el hervidor de agua a intervalos regulares (aproximadamente cada 2 - 6 semanas).

Para la descalcificación le recomendamos el **concentrado descalcificador prémium de BEEM (08506)**.

**BEEM**  
Designed for Life.

## Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos ocasionados por un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación, ni los efectos del desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños directos o derivados en los siguientes casos:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Uso inapropiado
- Manipulación incorrecta o indebida
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de componentes o piezas de repuesto ajenos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inadecuados

## Eliminación



Tenga en cuenta que el material de embalaje debe depositarse en un punto de reciclaje.

Si en algún momento ya no desea seguir utilizando el producto, entréguelo a alguien que lo vaya a utilizar. Si ya no se puede volver a utilizar, asegúrese de desecharlo de una forma no perjudicial para el medioambiente.

Todos los derechos reservados.





- 34**    **Informazioni su questa guida**
  - 34    Spiegazione dei simboli
  - 35    Spiegazione delle indicazioni di pericolo
- 35**    **Dati del prodotto**
- 35**    **Destinazione d'uso**
- 36**    **Indicazioni di sicurezza**
- 38**    **Contenuto della confezione**
- 38**    **Prima del primo utilizzo**
- 38**    **Bollitura dell'acqua**
- 39**    **Pulizia e cura**
  - 40    Garanzia e limitazioni di responsabilità
- 40**    **Smaltimento**

## Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questo **bollitore**.  
In caso di domande sul prodotto e sui ricambi/accessori,  
contattare il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

## Informazioni su questa guida

Prima di usare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente questa guida. Contiene suggerimenti e consigli, nonché le istruzioni per l'uso del prodotto. Conservarla in buone condizioni per una consultazione futura o in caso di cessione del prodotto. La guida è parte integrante del prodotto. Il produttore e l'importatore declinano qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

## Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano situazioni di pericolo. Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



Idoneo al contatto con gli alimenti.

## Spiegazione delle indicazioni di pericolo

**AVVERTENZA** indica una **possibile** situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

**AVVISO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

## Dati del prodotto

Codice articolo:	03325
Volume di riempimento:	max. 1 litro
Volume utile:	900 ml (7 tazze)
ID della guida:	Z 03325 M DSVI 0521 uh



## Destinazione d'uso

- Questo prodotto è adatto per far bollire l'acqua su quasi tutti i piani di cottura comuni (ad eccezione di quelli a gas). Non è concepito per riscaldare latte o altri liquidi.
- Il prodotto **non** è un giocattolo! Tenere lontani bambini e animali.
- Il prodotto è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare il prodotto solo con le modalità descritte nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è considerato improprio.

## Indicazioni di sicurezza



### AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio.

### Pericolo di ustioni dovuto a vapore, acqua calda e superfici calde!

- Il bollitore diventa molto caldo durante l'uso. Durante e dopo l'utilizzo del bollitore, non toccare le parti riscaldate! Toccare esclusivamente il manico.
- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce dal beccuccio. Non aprire il coperchio durante la bollitura. Attendere il raffreddamento del bollitore prima di riempirlo nuovamente.
- Se il bollitore viene riempito con la quantità di riempimento massima, durante la bollitura potrebbe fuoriuscire dell'acqua dal beccuccio. Pertanto raccomandiamo di riempire un po' meno acqua (osservare il contrassegno MAX!).
- Prestare cautela quando si trasporta e si versa l'acqua calda!
- Attendere il raffreddamento completo del bollitore prima di pulirlo.

## **AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali**

- Controllare regolarmente che il bollitore non presenti raschi o crepe. Non utilizzare se sul fondo del bollitore si trovano raschi, crepe o dislivelli.
- Non surriscaldare il bollitore, ad esempio riscaldandolo a lungo senza acqua! Il surriscaldamento può provocare danni materiali e sviluppo di fumo. In caso di sviluppo di fumo, spegnere subito il piano di cottura, togliere il bollitore dal piano di cottura caldo e garantire ventilazione sufficiente della stanza.
- Non spingere il bollitore su un piano di cottura in vetroceramica, potrebbe sfregiarlo. Il produttore non si assume la responsabilità per danni dovuti a un utilizzo non conforme!
- Utilizzare il prodotto solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo controllare se il coperchio è alloggiato correttamente.
- Mai versare acqua fredda nel bollitore riscaldato per evitare danni materiali.
- Proteggere il prodotto da fiamme libere, temperature negative, umidità persistente e urti. Non immergere il termometro nell'acqua. Proteggere il manico dal bagnato in eccesso.
- Non apportare modifiche al prodotto. In caso di danni, non utilizzare e contattare il servizio di assistenza clienti.

## Contenuto della confezione

### NOTA BENE!

- Per il periodo della garanzia conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente il prodotto in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.
- 
- 1 bollitore
  - 1 coperchio con termometro
  - 1 guida

## Prima del primo utilizzo

Per rimuovere eventuali residui di produzione, far bollire dell'acqua nel bollitore per due o tre volte e successivamente pulirlo (vedere capitolo "Bollitura dell'acqua" e "Pulizia e cura").

**Nota bene!** L'acqua utilizzata per questa bollitura **non** deve essere bevuta!

## Bollitura dell'acqua

Riempire il bollitore con la quantità desiderata di acqua potabile, al massimo fino al contrassegno MAX. Accertarsi che il bollitore non si riempia fino al bordo, in quanto durante la bollitura l'acqua potrebbe fuoriuscire dal beccuccio. Soprattutto in caso di piani di cottura a induzione, la costante alimentazione di energia può provocare un rapido trabocco. Successivamente bollire l'acqua alla temperatura desiderata.



Questo bollitore è concepito innanzitutto per la preparazione di caffè Pour Over e rappresenta quindi un complemento ideale per la nostra **caraffa per caffè Pour Over BEEM (03367)** o anche per il nostro **set per preparazione del caffè Pour Over BEEM (03382)**. Non è solo un oggetto attraente da un punto di vista ottico, ma grazie a un volume di 4-6 tazze è un compagno perfetto per gli amanti del caffè e i loro ospiti. Il preparatore di caffè è disponibile presso i rivenditori specializzati, direttamente sul nostro sito **www.beem.de** o, su richiesta, tramite il nostro servizio clienti.

## Pulizia e cura

### NOTA BENE!

- Il prodotto **non** è lavabile in lavastoviglie.
- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive. In quanto possono danneggiare la superficie.

Pulire il bollitore e il coperchio dopo ogni utilizzo con dell'acqua calda e un detersivo delicato.

I depositi di calcare compromettono la qualità dell'acqua, ma provocano dispersioni di energia e riduzione della durata del prodotto. Pertanto rimuovere il calcare dal bollitore a intervalli regolari (circa ogni 2-6 settimane).

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare il nostro **anticalcare concentrato Premium BEEM (08506)**.

**BEEM**  
Designed for Life.

## Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti

## Smaltimento



Conferire il materiale d'imballaggio in un centro di raccolta, nel rispetto dell'ambiente.

Se non si desidera più utilizzare il prodotto, consegnarlo a qualcuno che continuerà a usarlo. Al termine della sua vita utile, occorre anche accertarsi che sia smaltito nel rispetto dell'ambiente.

Tutti i diritti riservati.